

喧鬧中的平靜 澎湖

THE PEACE IN A BUSTLING VILLAGE PENGHU

旅遊對於我們來說不會陌生，專業攝影師周潤笙(Jennifer Chau)也愛趁著假期空檔，掛著相機去探索世界，今次就讓我們從Jennifer的 Leica V-Lux 2相機鏡頭下，走訪一下位於台灣西面的海島－澎湖列島。

Most of us enjoy traveling; likewise, professional photographer Jennifer Chau has just enjoyed a journey of exploration during her vacation at Penghu, a series of islands due west of Taiwan. She shared with us her experience through pictures by Leica V-Lux 2.





澎湖列島位於中國與台灣之間，由於具有先天地理與港灣的優越特殊條件，自古即為軍事要塞及重要的移民中轉站，是台灣最早開發的地區。

Jennifer喜愛這些純樸的小村落，拍攝一些民生小品。清晨5時多來到漁市場，看著漁船出海，然後便是滿載而歸，一籬籬海魚在跳動，排列整齊的狀態場面，還有晶瑩剔透的魚眼在躍動呢！

漁市場突然變得熱鬧起來，叫喊聲此起彼落，大家搶著出口競投叫價，在一輪叫價回響聲中成交，漁販索性將整條大魚放在摩托車上，踏著魚肚絕塵而去。

隨著城市的發展，年青人大都出外謀生，人去樓空，只剩下小朋友和老人家。在這樣的環境下，卻可見在城市中失落的童真，小朋友在戲棚中扮演武松打虎，圍觀的人或許不多，戲服化妝卻認真非常，自得其樂！

老人家閒逸地在等公車，他們的雙手和眼神也充滿著故事。在這裏還得遇上當地最後一個牛郎和他養的最後一隻牛，還有機會被邀到牛車上走一圈呢！

黃昏美景，處處不一樣！以前的軍事重鎮，現今變成平靜的小村落，見證著時代的變遷！

後記：

今次Jennifer放下了平日工作中用來拍攝古董珍品的大型相機，拿著Leica V-Lux 2過了一個輕鬆的假期。她亦有感香港人生活太勞碌和緊張，所以就只是兩、三天的假期，她也寄語大家出外走走，說不定有意外收穫呢！

Leica V-Lux 2 的用後感：

今次Jennifer使用的Leica V-Lux2是她自購回來，她不諱言真的很喜歡這台相機的效果，所以很雀躍的和筆者分享。她認為V-Lux 2配備的1/2.33”感光元件，雖是一貫輕便數碼相機的規格，顏色還原度和風格卻表現出色，或許這是基於相機韌體(firmware)是由德國徠卡總廠編寫吧！另外，25-600mm長焦鏡頭表現相當穩定，加上折迭式的屏幕可方便取景，是一部相當方便旅遊時拍攝的理想工具。



The Penghu Islands are located in between China and Taiwan. They have long been a major military juncture and a point of relay for migrants due to the area's privileged geographic conditions and its harbor.

Jennifer loves shooting pictures about people's living; small villages are her favorites. During the trip she visited the fish market at 5 in the morning. There she saw fishing boats sailing out and returning full. Then, baskets of harvests filled with fresh jumping fishes that looked bright and clear in their moving eyes lined up in order, composing a spectacular scene.

After a while, the fish market was suddenly bustling. Mongers shouted as they placed their bids and offers, and deals were consecutively concluded. Some fish were so large and had to be carried away on motorbikes.

Most young people have already left Penghu for opportunities in cities. They left behind emptied houses, children and elders. Yet, this was where she found the innocence of children, which is now hardly seen in cities. On a stage built for Chinese opera, little actors were playing the story of the tiger killer Wusong. They did not have many audiences, but their costumes were terrific and they enjoyed the play!

Old people would leisurely wait for their buses on the road. Their hands and eyes were filled with stories. Right at the spot, she met the last cowherd in town and his very last cow, and was invited to take a short trip on the cart.

The whole village looked absolutely different during the beautiful nightfall. Penghu was once a place of strategic importance; now it is a peaceful little village that has witnessed the transition of times!

Afterwards:

Jennifer put aside the large format camera which she usually uses for antique shooting and just carried Leica V-Lux 2 for a happy holiday. The life in Hong Kong is too busy and tense. So even if there are only two or three days of holiday, she suggests people to have short trip that might give you a chance to pick up some new "surprise".

Comments on Leica V-Lux 2

"Although V-Lux 2 equipped 1/2.33" sensor which is a common compact camera format, it performs high colour purity, like all other Leica cameras, perhaps the camera firmware is written by Leica Camera, Germany. In addition, 25-600mm long focal length has stable performance, plus folding view of LCD display which enable the camera as an ideal travelling tools." Jennifer shared after used her own V-Lux 2 during this trip.



周潤笙，生於香港，畢業於美國Art Center College of Design Pasadena, L.A，並以接近滿分的成績取得「純藝術攝影學」學士學位。於1991年成立「Chau Studio Ltd.」至今。Jennifer擅長Still Life Photography，是著名珠寶古董拍賣行的指定攝影師。

Jennifer Chau was born in Hong Kong and graduated from Art Center College of Design Pasadena, L.A. She established "Chau Studio Ltd." in 1991. Jennifer specialises in Still Life Photography and she has a passion for jewellery and food photography. She is now employed by famous antique jewelry auction as appointed photographer.